
ICANN82 | Forum de la communauté – Questions-réponses avec l'équipe de direction de l'organisation ICANN
Lundi 10 mars 2025 – 13h15 à 14h30 PST

ALEX DANS

Messieurs, dames, veuillez entrer dans la salle et prendre place.
Nous allons commencer dans deux minutes. Merci.

Veuillez lancer l'enregistrement.

Je m'appelle Alex, et je suis directrice de la communication pour le continent américain. Vous avez l'opportunité maintenant de communiquer avec l'équipe des dirigeants, sur les projets des initiatives à l'ICANN.

Vos questions sont les bienvenues. Il y a trois façons de poser vos questions. Si vous êtes ici en personne, venez au micro et attendez votre tour. On vous demande de faire des commentaires brefs et respectueux de tous. Si vous êtes à distance, envoyez vos questions dans la fenêtre de Zoom. Je lirai votre question à voix haute, ou alors vous pouvez également la dire à voix haute au micro. Appuyez sur l'icône de la main levée sur votre écran et nous vous donnerons la parole lorsque ce sera votre tour. N'utilisez pas le tchat, s'il vous plaît, pour vos questions.

L'interprétation simultanée sera disponible en anglais, en espagnol, en français, en chinois, en russe, en arabe et en

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

portugais. Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez écouter la séance dans l'application de Zoom.

Tous les participants doivent respecter les normes de comportement de l'ICANN et la politique anti-harcèlement de l'ICANN. Vous avez un lien pour ces deux documents sur l'écran.

Je vais céder la parole à Mme Sally Newell Cohen, qui est vice-présidente des services linguistiques et de la communication, qui va nous introduire la séance.

SALLY NEWELL COHEN

Merci Alex. Bonjour à tous. Bonsoir pour tous ceux qui sont avec nous ici dans la salle et en ligne. Bienvenue à la séance questions-réponses avec l'équipe dirigeante.

Nous avons cette séance deux fois par an. Et comme beaucoup d'entre vous le savent, notre échange est tout à fait important, puisque nous nous concentrons sur vos questions. C'est l'opportunité pour tout le monde de parler du travail de l'org et de vous écouter sur les projets, les initiatives qui vous intéressent particulièrement.

Nous allons commencer aujourd'hui par un bref mot de bienvenue de notre président-PDG. Et après ces remarques, nous allons demander à chacun des dirigeants de se présenter et de parler du rôle -- de ses fonctions et de son équipe. Et ensuite, nous consacrerons le reste de la séance à vos questions. Que vous soyez

dans la salle, ou que vous soyez sur Zoom, vous pourrez tous participer.

KURTIS LINDQVIST

Merci Sally ! Bienvenue à tous ! Donc je suis Kurtis Lindqvist. Je suis le nouveau PDG de l'ICANN, juste pour clarifier les choses.

Donc, comme je le disais ce matin, j'ai passé les trois premiers mois à apprendre à mieux connaître les communautés, les réflexions, les commentaires, les perspectives sur ce que vous pensez en termes d'enjeux et d'opportunités à l'ICANN. Et puis à l'interne, je crois que cette séance est très utile et me sera de grande valeur pour formuler mon opinion. Je suis arrivé à ce stade en me disant que je voulais d'abord comprendre l'organisation de la communauté, quelles étaient vos pensées, plutôt que de venir avec ma propre perspective, pour pouvoir donc ensuite formuler mon opinion. Et je pense que cette séance est une excellente opportunité justement d'en savoir plus.

Je me retrouve de ce côté de la table. Donc ce sera très utile pour moi d'entendre vos pensées, vos commentaires, vos questions. Et puis, de la même manière, je vous ferai part de mes réflexions par rapport aux questions que vous poserez. Donc voilà un petit peu comment j'aborde cette séance et ce que je souhaite faire aujourd'hui.

Ceci étant, nous allons maintenant présenter les dirigeants et ce que l'équipe fait -- les équipes dont ils se chargent font. Je vais

donc céder la parole à Sally. Qui ? Pardon, à Jamie. Alors Jamie, je voulais mentionner que Jamie n'est pas avec nous aujourd'hui. Il est en ligne. Donc nous allons commencer par lui, en fait. Jamie.

JAMIE HEDLUND

Merci Kurtis. Bonjour à tous ! Jamie Hedlund. Je suis avec la conformité contractuelle et la relation avec le gouvernement des États-Unis. Je suis désolé de ne pas être avec vous en personne. Je me suis fait mal au genou et malheureusement je n'ai pas pu faire le voyage.

Peu avant la dernière réunion, j'étais à Istanbul. Et je pense que je me débrouille pas mal. La conformité, c'est tout ce qui concerne les opérateurs de registre et les bureaux d'enregistrement. Nous essayons de faire respecter les amendements au contrat, sur l'utilisation malveillante du DNS, qui ont été adoptés.

Nous avons lancé plus de 300 investigations sur 8000 noms de domaine. Nous avons fait des investigations sur de l'hameçonnage. Nous avons lancé notre première investigation ou enquête contre une campagne d'hameçonnage importante, et nous devrions en lancer d'autres dans ce domaine. Nos actions sont en plus de ce que font les opérateurs de registre et les bureaux d'enregistrement au quotidien pour lutter contre les utilisations malveillantes du DNS. Avec mon équipe, nous allons faire une présentation au GAC à 10 h 30 demain matin, si vous souhaitez en savoir plus.

Je suis fier du travail de l'équipe de conformité qui vise à faire appliquer les contrats que nous avons avec les opérateurs et les bureaux d'enregistrement. N'hésitez pas à nous communiquer vos questions ou vos préoccupations par rapport à notre travail.

KURTIS LINDQVIST

Merci beaucoup. Et nous allons maintenant passer la parole à Sally, à gauche.

SALLY COSTERTON

Merci. Je suis Sally Costerton. Je suis responsable des parties prenantes mondiales à l'ICANN. Ceci veut dire qu'il y a trois éléments.

Premièrement, nous avons une équipe de professionnels des relations externes qui est présente partout dans le monde et qui s'occupe à la fois de vos besoins et des nouveaux de toutes les parties prenantes de l'ICANN dans le monde entier. Donc ça, c'est la première équipe.

Deuxième équipe, le programme relations, qui s'occupe du programme des nouveaux. Pour beaucoup d'entre vous, vous avez déjà travaillé avec cette équipe. Si vous faites partie des NextGen ou des boursiers, vous travaillez avec mes collègues dans ces domaines.

Et le troisième domaine, l'équipe des réunions. Vous connaissez peut-être cette équipe qui s'occupe de l'événementiel et qui a organisé celle d'aujourd'hui.

ANDRE ABED

Mon équipe est également responsable des services techniques, y compris, mais sans s'y limiter, l'infrastructure, les produits de logiciels et tout ce qui est relatif à la technique et à l'ingénierie. Merci.

THERESA SWINEHART

Theresa Swinehart au micro. Je m'occupe des domaines mondiaux et de la stratégie. Et avec notre équipe, nous avons toutes les responsabilités relatives à l'application des politiques, des révisions. Et nous nous occupons de certains autres projets dont nous parlons aujourd'hui, y compris la prochaine série, de manière interactive avec la communauté, l'acceptation universelle, les noms de domaine internationalisés. Donc, nous travaillons de manière collaborative avec les autres fonctions et avec les parties prenantes de la communauté.

Donc bienvenue, et j'ai hâte de démarrer la discussion.

HENRY MEYER

Henry Meyer au micro. Bonjour. Je suis responsable intérimaire des ressources humaines. Le rôle -- l'objectif de notre fonction, c'est d'appuyer le personnel du moment où il arrive dans l'org au moment où ils partent un jour. Et donc l'objectif, c'est d'attirer les

meilleurs talents et de les garder, et d'encourager la mise en place d'une culture où le personnel fait tout son possible pour être fidèle à la mission de l'ICANN.

XAVIER CALVEZ

Xavier Calvez au micro. Je suis donc président -- directeur financier. Et mon équipe s'occupe du financement des achats, de la planification et de la gestion des risques et de tous les audits. Il y a également le programme des aides financières dont je m'occupe.

Il y a une séance à 13 h 15, un peu plus tard, qui pourra vous intéresser. N'hésitez pas à aller l'écouter.

JOHN JEFFREY

John Jeffrey au micro. Bonjour. Je suis conseiller juridique et secrétaire pour le Conseil d'administration de l'ICANN. Je m'occupe de la fonction gouvernance, qui concerne tout ce qui est juridique. Je m'occupe également du comité de nomination et de tout ce qui est plainte.

SALLY NEWELL COHEN

Sally Newell Cohen. Je suis vice-présidente de la communication et des services linguistiques. Notre équipe est composée de deux parties. La première, c'est l'équipe communication qui inclut toutes les personnes qui rédigent et qui font les graphiques, les relations publiques, la stratégie des réseaux sociaux et la communication interne.

Bien sûr, nous avons aussi la partie linguistique où nous effectuons tous les services de traduction et d'interprétation de transcription. Et vous voyez les personnes au fond de la salle que nous pouvons remercier pour le rassemblement que nous pouvons créer.

Nous pouvons également créer sensibilisation et entente mutuelle, ainsi qu'une bonne communication internationale.

RUSS WEINSTEIN

Russ Weinstein. Je suis vice-président pour l'élaboration des politiques et le soutien aux politiques. C'est la première fois que je suis ici à ce rôle, mais je suis à l'ICANN depuis longtemps.

Notre équipe s'occupe de l'élaboration des politiques et de tout ce qui est produit qui sort de la communauté. Lors de ces réunions, nous nous occupons de bien noter, de bien élaborer. Et puis nous appuyons la gouvernance, la gestion des différentes unités constitutives de la communauté de l'ICANN.

VENI MARKOVSKI

Bonjour. Je suis Veni Markovski. Je suis vice-président pour la relation avec le gouvernement et les ONG, ainsi que les organisations intergouvernementales.

Nous avons une équipe qui se consacre à la mise en œuvre de la stratégie pour les liens avec les ONG et les gouvernements dans le monde entier. Vous avez peut-être entendu récemment le document d'information que Kurtis a mentionné lors de son discours d'ouverture pour les diplomates à Genève des Nations

Unies. Donc c'était à la fois à New York et à Vienne. Nous avons une équipe en Asie, une en Europe et une aux États-Unis.

Nous sommes ici pour répondre à toutes vos questions si vous souhaitez parler des gouvernements et des ONG. Et donc j'ai hâte d'écouter vos questions.

SIMON GARSIDE

Bonjour à tous ! Simon Garside, vice-président de la sécurité et des opérations et responsable intérimaire des services administratifs.

Du côté de la sécurité, je suis responsable de tout ce qui est risque et sécurité. Et je gère ceci avec une petite équipe de professionnels de la sécurité et du côté administratif. Je suis responsable de tout ce qui est empreinte des bureaux, des opérations, etc. J'attends vos questions.

JOHN CRAIN

Bonjour à tous. Je m'appelle John Crain. Je suis vice-président de la technologie et nous nous occupons de la création de nouveaux acronymes.

Donc je m'occupe de l'IROS, opérations et sécurité. Il y a deux éléments dans cette équipe : le bureau de la technologie, qui est en fait la recherche, et le groupe qui se concentre sur le fait d'aider la communauté à être mieux informée dans le cadre de ces discussions, de mieux comprendre les protocoles.

Et je suis également responsable de la supervision des fonctions IANA-PTI. Merci beaucoup.

SALLY NEWELL COHEN

Merci à tous. Ceci étant, nous allons maintenant écouter vos questions. N'hésitez pas, si vous souhaitez avancer au micro ou mettre une question dans la partie questions-réponses de Zoom.

ALEX DANS

Nous avons une main levée. Theo Gertz. Vous pouvez poser votre question, Théo.

THEO GERTZ

Merci beaucoup. J'ai deux questions. Et peut-être que ceci pourrait s'adresser à Jamie, de la conformité.

Mais ce que je cherche, c'est une mise à jour sur le .TOP qui existe depuis un certain temps ou qui a lieu depuis un certain temps. Il y a de plus en plus d'abus de noms de domaine dans ce registre, même s'il y a cette révision qui est en cours. Donc pour ceux qui s'en occupent, ce serait bien d'avoir un petit point ou une réponse par rapport à l'évolution de cette situation.

Autre question. Alors je ne sais pas exactement comment cadrer cette question, mais je vois un milliardaire aux nouvelles avec sa tronçonneuse qui est en train de découper en 1000 morceaux le gouvernement américain. Et je me demandais comment est-ce que la direction réfléchit. Quel pourrait être l'impact de ces décisions

au niveau du gouvernement américain ? Quel est l'impact sur la gouvernance de l'Internet, sur le DNS, sur les noms de domaine, sur les opérateurs de registre ?

Je sais qu'il y a plusieurs personnes du GAC qui sont là. Sont-ils toujours là ? Je ne sais pas. J'aimerais bien savoir ce que vous avez à dire là-dessus.

Voilà mes deux questions.

SALLY NEWELL COHEN

Jamie, est-ce que vous souhaitez répondre à cette question ?

JAMIE HEDLUND

Merci pour ces questions.

Pour ce qui est de votre première question, vous avez raison par rapport au .TOP. Il y a une investigation en cours. Et nous avons donc lancé une investigation qui est en cours. Nous aurons un rapport complet une fois que cette investigation s'achèvera. Mais je peux dire que, comme toute investigation, que ce soit formel ou informel, au fur et à mesure que nous apprendrons quels sont les problèmes, nous allons rentrer davantage dans le détail, le cas échéant, et nous demanderons aux parties concernées de prendre les mesures qui seront nécessaires. Nous sommes tout à fait conscients des problèmes que vous avez mentionnés en matière de violation de données, et c'est pour cela que les investigations sont

en cours. Et nous allons suivre de près cette question jusqu'à ce que le TOP soit en conformité totale.

Pour ce qui est de votre deuxième question, notre organisation est responsable de la coordination des identificateurs uniques du point de vue des politiques. L'ICANN est neutre. Nous ne sommes pas au courant d'aucune inquiétude — ou problème — que pourrait soulever l'administration actuelle des États-Unis ou le Congrès. Nous sommes tout à fait conscients de quel est notre rôle, qui est tout à fait technique. Nous avons une mission. C'est un mandat d'Internet. Et nous ne prenons pas de position par rapport à des gouvernements ou à des politiques.

Nous avons une relation avec les gouvernements partout dans le monde en termes de soutien. Du point de vue de notre expertise, nous apportons notre expertise technique. Nous allons continuer à faire notre veille réglementaire, et nous allons donc identifier toute réglementation qui pourrait avoir un impact sur le travail de l'ICANN. Nous tenons notre communauté informée de toute réglementation qui pourrait nous affecter. Et c'est tout pour moi.

Merci.

SALLY NEWELL COHEN

Merci Jamie. Il n'y a pas de question. Est-ce que quelqu'un souhaite prendre la parole ?

ALEX DANS

Il y a une autre question d'un participant virtuel du Kenya. Ça y est. La question est la suivante. Parfois, dans les années 80, KE a mis en œuvre le programme DAAR, c'est-à-dire le programme de signalement des cas d'utilisation malveillante des noms de domaine, qui contrôle les comportements au niveau des titulaires et des bureaux d'enregistrement. Est-ce que ce programme est toujours actif ? Nous ne recevons plus de rapport par rapport à ce programme.

JOHN CRAIN

Merci pour cette question. Le système est toujours actif. Il peut y avoir un problème opérationnel. Or, nous allons basculer vers un nouveau système mis à jour, dont je pourrai vous parler plus tard. N'hésitez pas à m'envoyer un email directement si vous êtes ici sur place. N'hésitez pas à me contacter et à venir me voir. Nous travaillons dans l'opérationnel. Donc nous allons nous assurer que vous ayez les informations dont vous avez besoin.

SALLY NEWELL COHEN

Alex, une autre question en ligne ? Ce sera une réunion très courte, il paraît. En général, nous avons davantage de questions. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à vous rapprocher du micro.

MARCO HOGEWONING

Bonjour. Désolé. Je suis Marco. Je suis représentant des Pays-Bas au GAC. Merci à tous d'être ici.

Tout d'abord, c'est excellent de pouvoir vous avoir parmi nous et de pouvoir poser des questions. Ce n'est pas une question, c'est plutôt une recommandation pour ce qui est de la gouvernance de l'Internet.

Nous essayons donc de mettre en place une approche gouvernementale. Et nous recommandons donc de mieux utiliser les représentants du GAC qui se trouvent ici, car ils sont un point de contact pour avoir davantage de relations avec les gouvernements.

VENI MARKOVSKI

Merci d'être venu au micro. Merci beaucoup Marco. Je crois qu'on aura une séance avec le GAC, où l'on abordera ces questions. Nous sommes en contact permanent avec les membres du GAC et l'équipe de direction du GAC. Une fois par an, nous tenons une séance avec l'équipe de direction du GAC, une espèce d'atelier et je vais vous voir bientôt là-bas.

SALLY NEWELL COHEN

Alors, Sébastien.

SÉBASTIEN BACHELET

Bonjour. Sébastien Bachollet. Je vais parler en français, d'abord parce que c'est ma langue maternelle, mais aussi parce que je pense essentiel qu'on utilise les services qui nous sont offerts. Et les interprètes sont d'abord très qualifiés et ensuite sont là pour nous. Donc profitez-en. Utilisez votre langue maternelle ou celle

qui est la plus proche et que vous pouvez utiliser dans cette salle. Il y a sept langues différentes .

Sur le fond, ce que je voulais -- je ne sais pas si c'est un commentaire ou une question, mais on a devant nous ou derrière nous un certain nombre de sujets liés aux revues et des choses qui nous tombent sur la tête sans que ce soit vraiment prévu. Donc maintenant, on le sait. Et il faut qu'on revoie la façon dont on fait les revues. On ne sait pas pourquoi, mais quelqu'un a décidé ça pour nous. Et puis on parle d'amélioration continue et on veut en faire un château, et ensuite on verra comment est-ce qu'on va occuper les pièces si on veut faire de l'amélioration continue. Il faut la faire. Ou alors on n'est pas d'accord sur ce qu'est l'amélioration continue. Et ce n'est pas une montagne. C'est d'abord faire des petits pas. Ou alors on fait la révolution. Je n'ai rien contre, mais, si c'est ça qu'on veut, alors dites-le-nous. On passe un temps fou à décider de comment est-ce qu'on va faire des choses, et on ne passe pas assez de temps à faire les choses.

Je pense que nous devrions — la communauté, le *Board* et vous, les responsables de la partie du personnel — réfléchir à ça. Ça nous ferait des économies de temps et d'argent, et aussi ça nous permettrait de faire des choses plus importantes. Merci.

SALLY NEWELL COHEN

Merci Sébastien. Theresa, vous voulez commenter ?

THERESA SWINEHART

Sébastien, merci beaucoup pour vos commentaires. Je pense qu'ils sont très importants.

FARZANEH BADIEI

Je suis Farzaneh. J'ai une question pour Veni. Est-ce que vous avez une stratégie de promotion de la participation, et vous mesurez l'efficacité de cette stratégie lorsque vous entrez en contact avec les gouvernements ? Parce qu'au fil des années, nous avons pu constater que certains gouvernements — bien sûr que les gouvernements créent des lois et des réglementations. Nous ne disons pas que ça ne devrait pas être le cas — mais on voit, on constate que parfois ces lois ont un impact sur le fonctionnement de l'ICANN. Et à ce moment-là, il serait positif d'ouvrir la possibilité d'avoir des discussions avec ces gouvernements. Je me demandais si vous avez eu l'occasion de mesurer l'efficacité de ces activités de relations avec les gouvernements.

Et pour ce qui est de la relation avec le gouvernement, cette relation doit être internationale, mondiale, des gouvernements du monde et non pas seulement ceux qui sont plutôt du côté de l'Internet. Donc je me demandais si cela est pris en compte.

VENI MARKOVSKI

Merci pour cette question. Nous n'avons pas une catégorie de gouvernements comme étant du côté de l'Internet et contre l'Internet, parce que nous voulons développer l'Internet. Ce que nous voulons, c'est que tout le monde soit connecté. Nous

travaillons de manière étroite avec le GAC pour faire des renforcements des capacités et nous assurer que les ressources soient à leur disposition.

Nous travaillons beaucoup avec l'Afrique, avec la Coalition pour une Afrique numérique. Nous travaillons avec Smart Africa. Nous avons eu une réunion ministérielle hier avec eux.

Et nous parlons avec tous les gouvernements. Il n'y a pas de gouvernement avec lequel nous ne parlons pas. Et nous ne croyons pas que ces relations sont quelque chose d'acquis. Nous savons qu'il faut y travailler, qu'il faut y dépenser du temps. Nous avons des réunions bilatérales avec les gouvernements.

Et lorsque Kurtis travaille, nous organisons également des réunions avec des fonctionnaires gouvernementaux, notamment des ministères des télécommunications, par le biais des représentants du GAC. Et dans les 91 jours de Kurtis, nous avons contacté -- nous avons eu des réunions avec plusieurs ministres des télécommunications, avec d'autres fonctionnaires gouvernementaux, dans le cadre du SMSI+20. Nous faisons tout cela.

C'est une très bonne question que vous avez posée : comment nous mesurons le travail que nous faisons. Nous le mesurons de différentes manières. Par exemple, l'année dernière, il y a eu une négociation au sein de l'ONU qui a duré plusieurs années. Et nous avons mesuré notre travail avec les gouvernements dans le document qui en a résulté, le Pacte numérique mondial, et

notamment en ce qui concerne le rôle ou l'importance accordée à la communauté technique dans la gouvernance de l'Internet. Nous voyons que notre travail, non pas celui de l'ICANN, mais aussi avec d'autres organisations comme d'autres FAI, etc., donc, ces efforts ont porté des fruits, car nous avons vu ces efforts reflétés dans le résultat final, le document final. On voit donc l'évolution depuis 2015 et le SMSI+10 jusqu'à maintenant, comment le langage des documents a évolué.

Nous aurons une séance jeudi — je crois, jeudi après-midi, où nous allons répondre à des questions sur les aspects géopolitiques de notre travail et la gouvernance de l'Internet. Merci.

SALLY NEWELL COHEN

Merci à tous les deux.

ALEX DANS

J'ai une question de Sivasubramanian Muthusamy sur ce que Jamie a dit par rapport aux sites d'hameçonnage qui ont été fermés et les investigations en cours.

L'ICANN dit toujours qu'elle ne peut pas travailler sur le contenu. Or, serait-il plus utile si la politique par rapport au contenu [serait] un peu plus flexible, pour avoir de meilleurs résultats au niveau de piratage ou de l'hameçonnage ?

JAMIE HEDLUND

Merci beaucoup pour cette question. C'est une très bonne question. D'ailleurs, la conformité contractuelle s'occupe de veiller à ce que les obligations des contrats des bureaux d'enregistrement et opérateurs de registre soient respectées. Il y a une définition de ce qu'est l'utilisation malveillante du DNS et quelles sont les mesures que les opérateurs doivent mettre en œuvre. Il y a des obligations qu'il faut faire respecter — et des négociations qui ont abouti à ces obligations. Les parties ont clairement exprimé leur intérêt à respecter ces obligations. Et le contenu ne fait pas partie de ces obligations, car il n'est pas envisagé non plus dans nos statuts.

JOHN CRAIN

Le contenu, c'est quelque chose de complexe, parce qu'il n'y a pas de frontière. Nous nous occupons donc des comportements malveillants qui utilisent un site web comme point d'entrée. Quand on s'occupe d'un point d'entrée ou un point d'abus dans les opérateurs de registre ou les bureaux d'enregistrement, on va regarder comment les gens utilisent le contenu. Par exemple, si vous voyez des activités d'hameçonnage, vous allez prendre une capture d'écran.

Et lorsque les experts -- lorsqu'ils s'attaquent à des comportements malveillants, il y a différents types d'abus. Et parfois, ils peuvent être amenés à s'occuper de certaines images qui figurent dans le contenu. Mais cela ne fait pas partie de la politique de l'ICANN et nous ne nous occupons pas précisément de

cela. Mais il y a toujours une interaction avec les données qui sont dans ces noms de domaine. On pourrait argumenter que le logiciel malveillant qui est utilisé, par exemple, pour leurrer l'utilisateur, on pourrait -- vous pourriez me dire que ce n'est pas du contenu, mais que c'est juste un lien malveillant, mais c'est du contenu.

Et donc il est très important de pouvoir définir tout cela, parce que, quand on rentre dans les détails, on voit que les éléments sont très imbriqués. Et c'est très complexe, car ce n'est pas une question simple. Nous parlons de l'utilisation malveillante du DNS depuis très longtemps — 25 ans je pense ou peut-être un peu plus.

SALLY NEWELL COHEN

Merci John et Jamie. Allez-y.

MARY UDUMA

Merci beaucoup de me donner la parole. Je m'appelle Mary Uduma. Je suis du Nigéria. Et ma question est pour ma communauté, donc les nouveaux. En fait, il y a quelqu'un qui est nouveau [inaudible] la deuxième fois du Libéria, qui est ici. Et la question, c'est la délégation et la redélégation des noms de domaine de premier niveau CC. Code pays.

J'aimerais bien savoir s'il y a un processus PTI pour les pays, de manière à ce qu'ils puissent redéléguer leurs noms de domaine aux opérateurs de leur pays. Pour certains, ils se plaignent, car les opérateurs ne sont pas des organismes qui sont dans leur pays, et

ils sont un petit peu inquiets. J'aimerais bien que la PTI considère ceci.

Et peut-être qu'on pourrait mettre en place un processus de renforcement des capacités, pour que les pays sachent comment faire pour déléguer ou redéléguer. C'est une question qui a été posée à de multiples reprises à l'ICANN, à chaque fois que je viens. Et c'est toujours la même question : comment pouvons-nous redéléguer nos noms de domaine à nos pays ? Merci.

SALLY NEWELL COHEN

John Crain.

JOHN CRAIN

Je ne sais pas s'il y a un programme. On ne peut pas l'appeler comme ça. Mais il y a des processus qui doivent être suivis lorsqu'on souhaite réassigner un TLD extension géographique ou code pays. Et le personnel travaille directement avec les représentants du gouvernement ou avec toute personne qui s'y intéresse.

Donc, si vous connaissez quelqu'un qui cherche à trouver une solution, qui a besoin d'aide, eh bien, absolument, vous pouvez les envoyer vers nous et nous les aiderons à naviguer dans le système.

Je dois vous dire que le système n'est pas rapide. Il y a beaucoup de processus. Il y a beaucoup d'étapes nécessaires. Donc très souvent, les gens sont un petit peu frustrés, parce que soit ça prend plus longtemps qu'ils ne le souhaiteraient, parce qu'il faut suivre le

processus, ou parfois les demandes ne sont pas possibles dans le cadre du système. Donc il y a parfois beaucoup de bruit et beaucoup de discussions. Je ne sais pas si on peut parler de bruit. Ce n'est peut-être pas le bon mot, mais il y a beaucoup de choses qui sont dites sur ces questions. Mais nous sommes absolument prêts à vous aider et à réfléchir avec vous au processus. Le processus est public ; il est bien documenté.

Je peux absolument vous présenter les personnes qui sont ici de la PTI. Vous pouvez me rencontrer plus tard et on peut travailler ensemble sur ce sujet. Je pense que ces personnes sont aujourd'hui présentes dans la salle.

SALLY NEWELL COHEN

Merci John. Je crois qu'il y a une main levée.

ALEX DANS

Oui, une main levée de Marita Moll.

MARITA MOLL

Merci beaucoup d'écouter ma question. Je suis membre de la communauté d'At-Large et je suis présente ici depuis huit ans. Je voulais vous faire part d'une observation — quelque chose que j'ai observé récemment.

Il y a beaucoup de bénévoles qui se consacrent à ce travail et qui n'ont aucune raison de le faire, si ce n'est qu'ils croient dans notre mission. Et puis je vois aussi que la charge de travail pour ces

bénévoles ne fait que croître. Et par ailleurs, tout ceci est très important.

Donc ma question est la suivante : dans quelle mesure est-ce que ceci est à l'horizon ? Est-ce que vous aviez réfléchi à des idées, des réflexions ? Est-ce qu'il y a des travaux qui sont orientés dans ce sens par rapport à la charge de travail ?

La charge de travail sur les bénévoles, c'est très important. Je ne vous dis pas d'éliminer le travail, mais comment continuer ? Parce qu'on ne peut pas continuer d'augmenter cette charge. Parce que le groupe de bénévoles est limité, et il faut longtemps en plus pour que les gens comprennent tout ce qui se passe et soient mis au courant.

Donc voilà, j'espère que c'est le bon lieu pour poser cette question.

RUSS WEINSTEIN

Merci. C'est une question fantastique. La charge de travail des bénévoles a toujours été un enjeu pour l'ICANN, et ce problème se poursuit. Il faut continuer d'y réfléchir. Il y a des lieux où on peut y réfléchir, parler avec les dirigeants des SO/AC et aussi voir un petit peu ce qui est le plus important ; quel est le bon ordre des choses également.

Et je crois qu'on peut réfléchir au plan stratégique, comment le mettre en œuvre. C'est un bon départ, voir un petit peu quels sont les priorités, le rythme et l'ordre des choses. Donc, encourager le dialogue. Et s'il y a un mécanisme que vous avez à l'esprit, n'hésitez

pas à me contacter directement. On peut mieux réfléchir avec vous là-dessus avec mon équipe.

MARITA MOLL

Non. Merci pour la réponse. Je n'ai pas de stratégie. Justement, ce serait bien si j'en avais une.

SALLY NEWELL COHEN

Merci. Nous allons passer au micro.

MICHAEL PALAGE

Alors quelques questions rapides dans mes deux minutes. John, j'ai vu que l'ICANN avait publié son positionnement du point de vue juridique. Combien est-ce que vous avez d'avocats actuellement à l'ICANN au personnel ?

Je vais vous présenter toutes mes questions.

Ensuite, question pour Xavier. Une des questions que j'avais soulevées à Kigali, c'était le statut potentiel du bureau de l'ICANN à Genève. Est-ce qu'on allait passer d'un bureau satellite à un bureau normal ? Je sais qu'il y a Kurtis qui y est. Et quels sont les aspects financiers de l'historique ? Quel est le coût de gestion de ce bureau à l'avenir que vous prévoyez ?

Et puis, Jamie, à distance, cette question est pour vous. On sait bien que vous avez deux casquettes à la fois : la conformité et tout ce qui est législatif à Washington. Pour vous, est-ce que vous devriez peut-être, étant donné l'importance de la conformité, avoir quelqu'un

qui se concentre uniquement sur la conformité plutôt que de ce que vous faites actuellement en vous occupant de ces deux éléments ?

Voilà mes trois questions. Merci.

JOHN JEFFREY

Alors, première question : Combien est-ce que nous avons d'avocats ? Mais vous avez d'abord mentionné le fait que nous avons un poste vacant pour un conseiller juridique suppléant, et donc à l'équipe des contrats. Susie Johnson qui s'est occupée du groupe pendant longtemps sans s'occuper de ce groupe, excellente experte, mais qui n'est plus à l'ICANN. Donc nous essayons de trouver quelqu'un pour cette équipe. Vous savez qu'il y a la question des accords. Il y a la prochaine série, avec, donc, cette importance particulière justement de ce travail. Donc, n'hésitez pas à nous contacter, à contacter les ressources humaines, si vous connaissez quelqu'un que ça peut intéresser.

Nous avons douze avocats à l'équipe juridique de l'ICANN, ce qui ne répond pas à la question la plus large du nombre de juristes. Il y en a beaucoup. Il y en a qui travaillent dans les politiques. Il y en a qui travaillent dans la conformité. Nous en avons douze en tout cas à l'équipe juridique. Et pour le bureau de Genève, actuellement, il n'y a que moi et Lisa qui sommes là, et nous n'avons rien prévu de plus par rapport à ce bureau.

MICHAEL PALAGE

Jamie?

JAMIE HEDLUND

Oui, j'ai de la chance. J'ai une équipe très solide à la conformité des contrats. Je crois qu'ils font un excellent travail. Et en tant que dirigeant, j'ai du temps, de la disponibilité pour travailler sur notre relation avec le gouvernement américain. C'est-ce que j'ai fait dans toute ma carrière. Je crois que c'est absolument possible de faire les deux, mais, en fin de compte, c'est une question pour Kurtis. C'est à lui de décider s'il veut que je continue avec ces deux responsabilités.

SALLY NEWELL COHEN

Je vois Nigel Hickson. Est-ce qu'on peut ouvrir son micro ? Il a levé la main.

NIGEL HICKSON

Oui, merci. J'espère que vous m'entendez. Bonjour. Désolé d'être à distance, pour ainsi dire, juste pour maintenant. Merci beaucoup pour cette séance. Je crois que c'est très utile, surtout pour les nouveaux membres. Et je sais que le GAC apprécie d'avoir la possibilité non seulement de pouvoir poser des questions, mais aussi de voir les dirigeants et de mieux comprendre ce qu'ils font.

J'avais une question assez large. Je ne m'attends pas nécessairement à une réponse tout de suite, mais je voulais simplement la lancer pour y réfléchir. Et c'est donc ce qui est de l'abus des enfants en ligne, des images de pédopornographie. Je

sais que c'est une question de contenu, et je sais bien qu'on ne s'occupe pas de contenu à l'ICANN. Mais malgré tout, c'est quelque chose qui de temps à autre ressort dans les discussions.

C'est une priorité fondamentale pour les gouvernements de pouvoir éliminer aussi rapidement que possible la pédopornographie, les abus des enfants en ligne. Et donc il y a donc dans la plupart des pays une législation, des protocoles. Et la question que je me pose, c'est dans quelle mesure est-ce que l'ICANN pourrait faire plus dans ce domaine? Je sais que les bureaux d'enregistrement et les opérateurs de registre ont des programmes, qu'ils coopèrent ensemble et qu'ils font un excellent travail. Mais mon ministre, lorsqu'il me pose la question « Que fait l'ICANN », « est-ce qu'il y a des réglementations dans ce domaine », eh bien, il serait bon d'avoir une réponse.

Mais comme je vous le disais, je ne veux pas que ceci domine la discussion non plus. Simplement, je voulais lancer la question. Merci pour la discussion.

JOHN CRAIN

J'ai toujours les meilleures questions. Merci beaucoup pour cette question Nigel. L'ICANN a une mention dans ses statuts, selon laquelle on ne s'occupe pas de contenu, mais l'industrie, ce n'est pas l'ICANN. Donc l'ICANN, certes, ne va pas déterminer de politiques dans ce domaine, mais nous sommes tout à fait

conscients que le secteur travaille avec Internet Watch Foundation et d'autres organismes qui s'occupent de la protection des enfants.

Mon ami s'occupait de l'Agence de protection des enfants à Interpol. Et j'ai rencontré cette personne, parce qu'il est venu justement à l'ICANN pour parler publiquement de ces problèmes. Donc, nous connaissons bien ces problèmes. Tout le secteur agit, c'est vrai, mais pas nécessairement par le biais de l'ICANN. Cela ne veut pas dire qu'on ne fait rien dans ce domaine. Nous sommes tout à fait conscients que c'est un sujet très important et qu'il y a des choses qui sont faites dans ce domaine.

SALLY NEWELL COHEN

Nous avons une autre question.

ALEX DANS

Oui, nous avons une question de Mutegeki Cliff, de l'Ouganda forum sur le DNS.

Comment faire l'équilibre entre le besoin de lutter contre l'utilisation malveillante du DNS, tout en garantissant l'expression -- la liberté d'expression et en protégeant la vie privée en ligne ?

JAMIE HEDLUND

Merci pour la question. Tout d'abord, les obligations en matière d'utilisation malveillante du DNS sont assez délimitées, donc pas de contenu. Il n'y a pas de tentatives directes ou d'impacts plutôt directs sur la liberté d'expression.

En ce qui concerne la protection de la vie privée, à l'ICANN, en général, la conformité, les opérateurs de registre, les bureaux d'enregistrement, lorsqu'ils s'occupent des questions de protection de la vie privée, respectent les lois dans ce domaine. Et donc je ne suis pas conscient des répercussions sur la protection de la vie privée. Donc voilà un petit peu comment je répondrais à cette question.

SALLY NEWELL COHEN

Le monsieur qui se trouve devant le micro.

DEAN MARKS

Dean Marks. J'appartiens à l'unité constitutive des représentants de la propriété intellectuelle.

Je pense que ce que vient de dire John Crane est une réponse très intéressante. Je voulais saluer le travail que fait l'Internet Watch Foundation pour combattre le matériel pédopornographique.

Malheureusement, ce n'est pas le cas de toute l'industrie pour ce qui est des engagements volontaires. Et donc ma question pour l'ICANN de manière générale est la suivante : y a-t-il un rôle où les gouvernements peuvent intervenir pour réglementer l'industrie du DNS ? Parce que, en général, lorsque les gouvernements réglementent des domaines qui ne sont pas dans la portée des attributions de l'ICANN, cela pose problème. Je pense que l'on devrait soutenir ce type d'initiative. Je me demande quelle est la réaction du personnel de l'organisation ICANN lorsque des

gouvernements réglementent des domaines qui ne rentrent pas dans la portée des attributions de l'ICANN, mais qui, d'une manière ou de l'autre, affectent le travail de l'ICANN.

SALLY NEWELL COHEN

Kurtis.

KURTIS LINDQVIST

Je ne suis pas expert dans ce domaine. D'autres collègues pourront le dire mieux que moi. Mais comme John Crain vient de le dire, il faut que vous parliez des réglementations actuelles. Moi ce que je voulais dire, c'est qu'il y a eu beaucoup de travail fait par l'industrie elle-même. Et on ne doit pas sous-estimer le travail que fait l'industrie pour atténuer ce type de menace. Donc d'abord, je voulais attirer l'attention sur cette partie de votre question, car, pour nous qui nous trouvons dans cette industrie, il est très important qu'il y ait une réglementation. Bien sûr, il y a des réglementations qui sont très positives.

Et maintenant, j'arrive à la deuxième partie de votre question, qui est très importante également pour nous tous. Mais pour ce qui est de la réglementation ou la régulation, je ne suis pas expert. Je vais donc demander à Jamie de bien vouloir répondre.

JAMIE HEDLUND

J'ajoute que l'avantage du modèle multipartite, c'est qu'il aboutit à des politiques mondiales. Et ces politiques mondiales

s'appliquent partout, car elles sont le fruit d'un processus d'élaboration de politiques de consensus.

Il y a plusieurs gouvernements, il y a beaucoup d'agences dans le monde, et ces politiques peuvent entrer en conflit avec des lois locales. Et il peut être difficile pour les bureaux d'enregistrement ou les opérateurs de registre de se mettre en conformité avec les lois des différentes juridictions.

Dans le meilleur des mondes, les problèmes qui ont trait à l'ICANN devraient être abordés au sein de l'IANN. Pour démontrer au monde que nous faisons bien les choses, il y a de moins en moins de besoin de réglementation de la part des gouvernements. Cela démontre qu'on a bien fait notre travail.

ESTHER MARGARETHE
JAROMITSKI

Bonjour. Esther Jaromitski, représentante du Royaume-Uni au sein du GAC. Merci beaucoup d'avoir pris le temps de répondre à nos questions. J'ai deux questions.

La première pour Sally Newell Cohen, par rapport au programme ICANN dans votre langue. Nous saluons ce programme. Je pense qu'il est très positif. Nous notons qu'il y a douze langues actuellement. Je me demande si vous pouvez nous dire un peu plus par rapport au choix de ces langues et quels sont les plans pour élargir ce programme? Pourquoi les candidatures doivent être déposées en anglais, et si vous envisagez de changer cela ?

SALLY NEWELL COHEN

La première question, c'est bien sûr pour moi. Mais la deuxième, ce sera pour un de mes collègues. Donc pour ce qui est de l'ICANN dans votre langue, pour la nouvelle série, nous avons six langues de l'ICANN, mais les autres six qui ont été sélectionnés, ce choix répond à l'identification des régions où on avait besoin de cibler nos activités. Donc, ce programme utilise l'intelligence artificielle pour accélérer le processus de traduction, et ensuite la communauté relit ces traductions pour s'assurer qu'elles sont correctes.

Les détails du processus se trouvent dans le Wiki de l'ICANN. Et vous pouvez travailler avec le vice-président ou le contact régional de votre région pour demander ce service. Ensuite, nous allons travailler avec vous pour ce processus, pour ajouter une nouvelle langue si cela c'est ce que vous voulez.

THERESA SWINEHART

Pour ce qui est de votre deuxième question par rapport à l'anglais, c'est la langue que nous devons utiliser pour le dépôt de candidature. Et nous allons donc voir ce qui peut être fourni dans d'autres langues. Merci beaucoup.

SALLY NEWELL COHEN

Xavier, est-ce que vous voulez ajouter quelque chose ?

XAVIER CALVEZ

Je voulais dire que la documentation par rapport à la nouvelle série sera publiée dans plusieurs langues, même si la langue officielle pour les candidatures qui doivent déposer doit être l'anglais. Or, l'information et la documentation sur le programme lui-même seront publiée ou sont publiées dans plusieurs langues.

SALLY NEWELL COHEN

Est-ce qu'il y a d'autres questions en ligne ? Nous n'avons pas non plus de personnes dans la salle. Donc, c'est le moment de vous remercier tous pour ces excellentes questions, et de remercier mes collègues également pour les réponses qu'ils ont apportées. C'est la fin de cette séance. Merci beaucoup !

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]